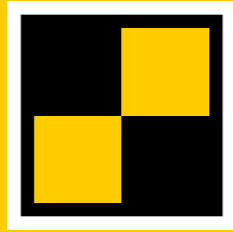


**STABILA®**



**How true pro's measure**

**TECH 500 DP**

**Mode d'emploi**



## Sommaire

Chapitre	Page
• 1. Utilisation conforme	3
• 2. Consignes de sécurité	3
• 3. Éléments de l'appareil	4
• 4. Éléments de l'écran	5
• 5. Mise en service	6
• 5.1 Insertion des piles / Remplacement des piles	6
• 5.2 Mise en marche	6
• 6. Fonctions	7
• 6.1 Guidage optique	7
• 6.2 Guidage acoustique	8
• 6.3 Pivotement automatique de l'affichage	8
• 6.4 Réglage de l'unité de mesure MODE	9
• 6.5 Verrouillage de la valeur de mesure HOLD	9
• 6.6 Position zéro librement sélectionnable REF	10
• 6.7 Éclairage	11
• 6.8 Verrouillage des touches	11
• 6.9 Période d'arrêt automatique : Auto OFF	11
• 7. Vérification de l'outil de mesure	12
• 7.1 Contrôle de précision	12
• 7.2 Calibrage	13
• 7.3 Ajustement du capteur	14
• 7.4 Messages d'erreurs	17
• 8. Caractéristiques techniques	18

## 1. Utilisation conforme

Félicitations pour l'achat de votre outil de mesure STABILA. Le STABILA TECH 500 DP est un outil de mesure numérique destiné à mesurer les inclinaisons.



Si vous avez encore des questions après la lecture du mode d'emploi, nous sommes à votre écoute au:

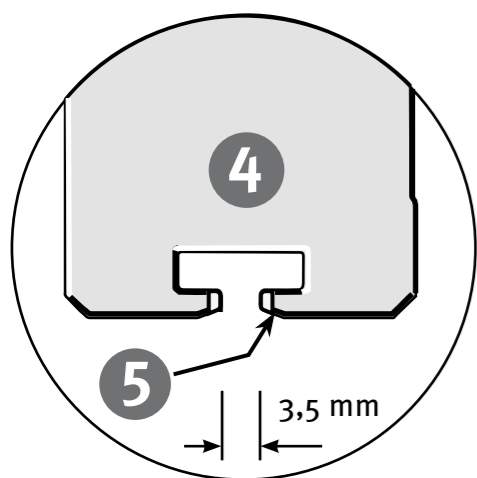
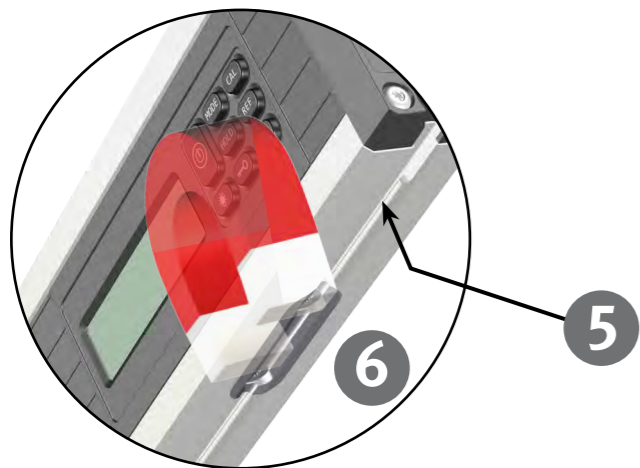
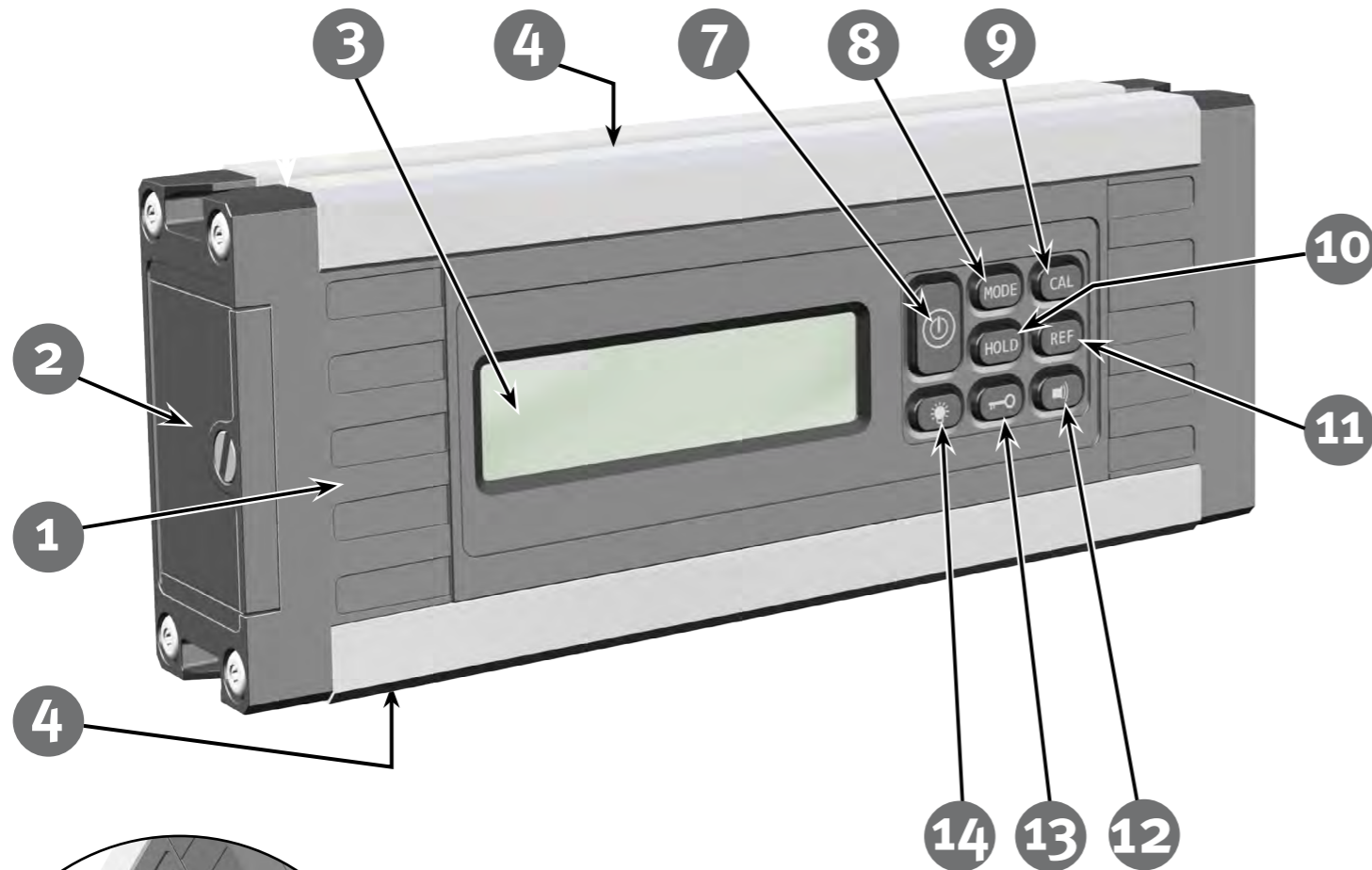
+49 63 46 3 09 0

### Équipement et fonctions :

- Détecteur de pente robuste et indépendant, pour des mesures rapides et précises
- Aimant aux terres rares intégré pour la fixation
- Rainure en V intégrée pour l'alignement sur les surfaces rondes
- Rainure en T intégrée pour la fixation
- Piles pour le fonctionnement
- Housse de transport

## 2. Consignes de sécurité

- Lire attentivement les consignes de sécurité et le mode d'emploi.
- Ce mode d'emploi doit être conservé et transmis en cas de cession de l'outil de mesure.
- Ne pas éliminer l'appareil avec les ordures ménagères ! Respecter les lois en vigueur selon le pays.
- L'appareil doit être utilisé uniquement par du personnel qualifié !
- Conserver hors de portée des enfants !
- Ne pas utiliser dans un environnement potentiellement explosif ou agressif !
- Ne pas plonger l'appareil dans l'eau.
- Les chutes et fortes secousses subies par l'appareil peuvent entraîner des dysfonctionnements !
- Vérifier le fonctionnement et la précision à des intervalles réguliers, plus particulièrement si l'appareil a été soumis à de fortes secousses.
- Ne pas ouvrir l'appareil !



## 3. Éléments de l'appareil

- (1) TECH 500 DP (étanche à l'eau et à la poussière selon IP 65)
- (2) Couvercle du compartiment des piles
- (3) Écran
- (4) Profilé à rainure en T pour fixer l'appareil avec un tasseau pour rainures en T M4 par ex. de Bosch Rexroth® ou un écrou carré selon DIN 557
- (5) Rainure en V pour l'alignement sur les surfaces rondes
- (6) Aimant aux terres rares

Touches :



- (7) Marche / Arrêt



- (8) Unités de mesure : °, %, mm/m, in/ft



- (9) Calibrage et ajustement du capteur



- (10) HOLD - Verrouillage de la valeur de mesure



- (11) Référence - Point zéro librement sélectionnable



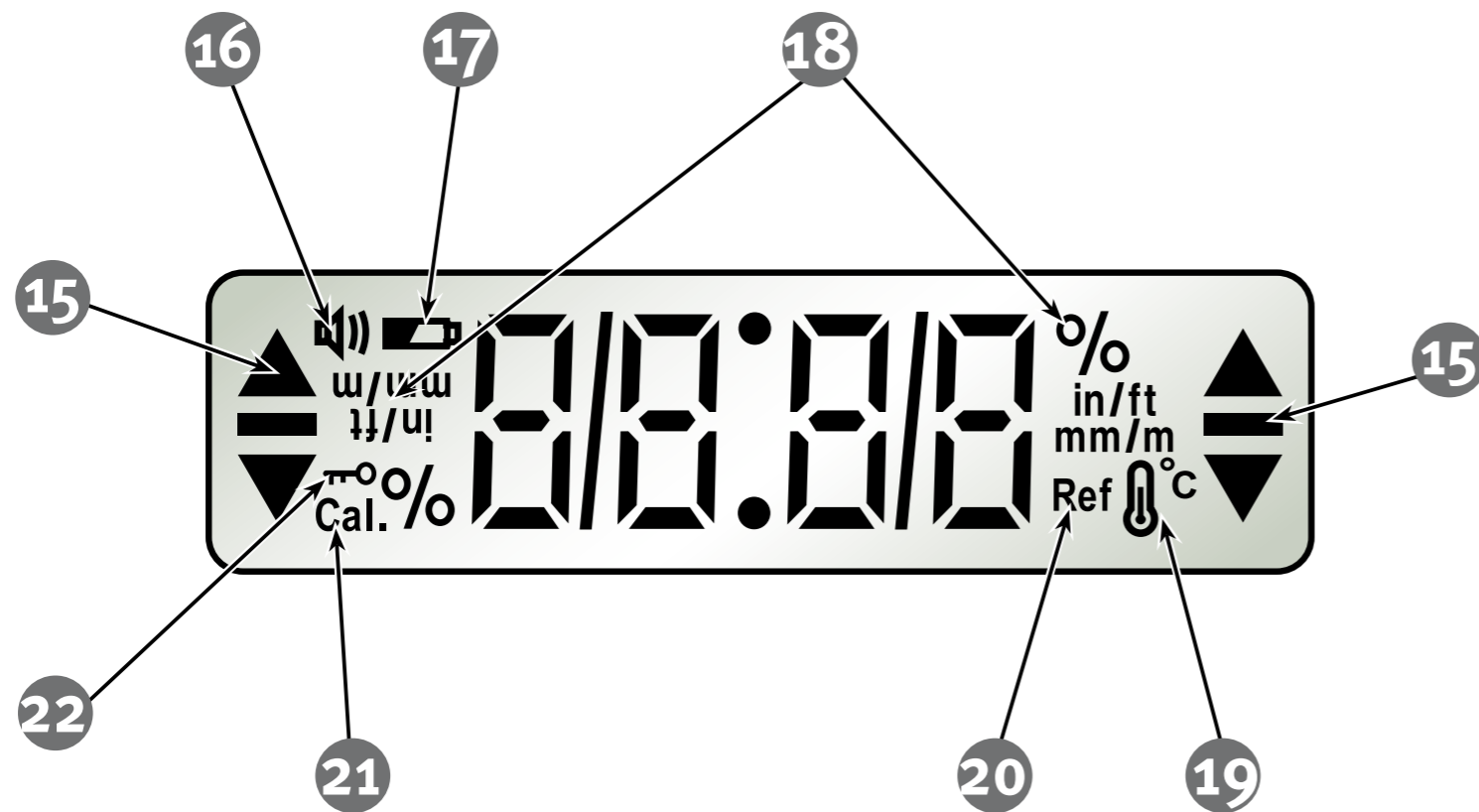
- (12) Guidage acoustique



- (13) Verrouillage des touches

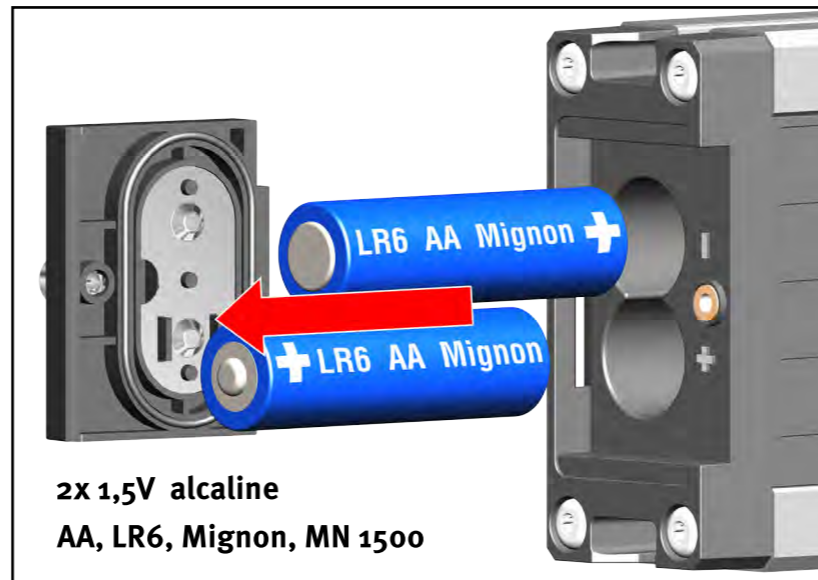
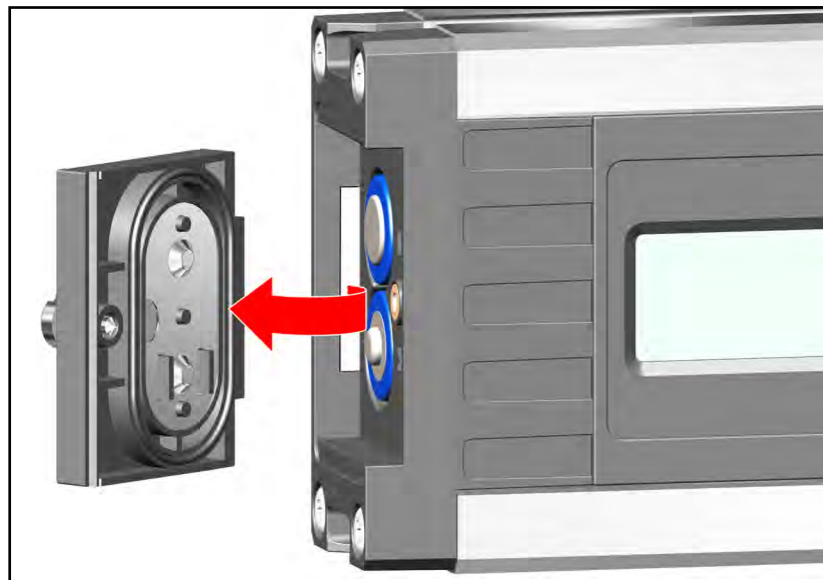


- (14) Éclairage de l'écran



#### 4. Éléments de l'écran

- (15) Éléments du guidage optique
- (16) Guidage acoustique : activé
- (17) Voir le chapitre 5.1
- (18) Unités de mesure : °, %, mm/m, in/ft
- (19) Voir le chapitre 7.4
- (20) Référence : activée
- (21) Voir le chapitre 7.4
- (22) Verrouillage des touches : activé



## 5. Mise en service

### 5.1 Insertion des piles / Remplacement des piles

Dévisser le couvercle du compartiment des piles, insérer des piles neuves en respectant la polarité. Des piles rechargeables adaptées peuvent aussi être utilisées.



**Écran LCD :**  
Piles faibles - Insérer des piles neuves

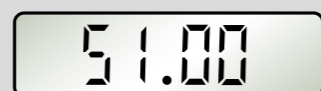


**Mettre les piles au rebut dans un centre de collecte adapté - Ne pas jeter avec les ordures ménagères. Ne pas les conserver dans l'appareil !**

En cas de non-utilisation prolongée, retirer les piles !



Test



Software Version



Auto OFF



))) = OK ✓

### 5.2 Mise en marche

Après la mise en marche à l'aide de la touche "MARCHE/ARRÊT", un test automatique démarre. Tous les segments de l'écran sont représentés.

Au terme du test, le numéro de version S x.xx du logiciel est brièvement affiché et la période d'arrêt automatique (Auto OFF) s'affiche également.

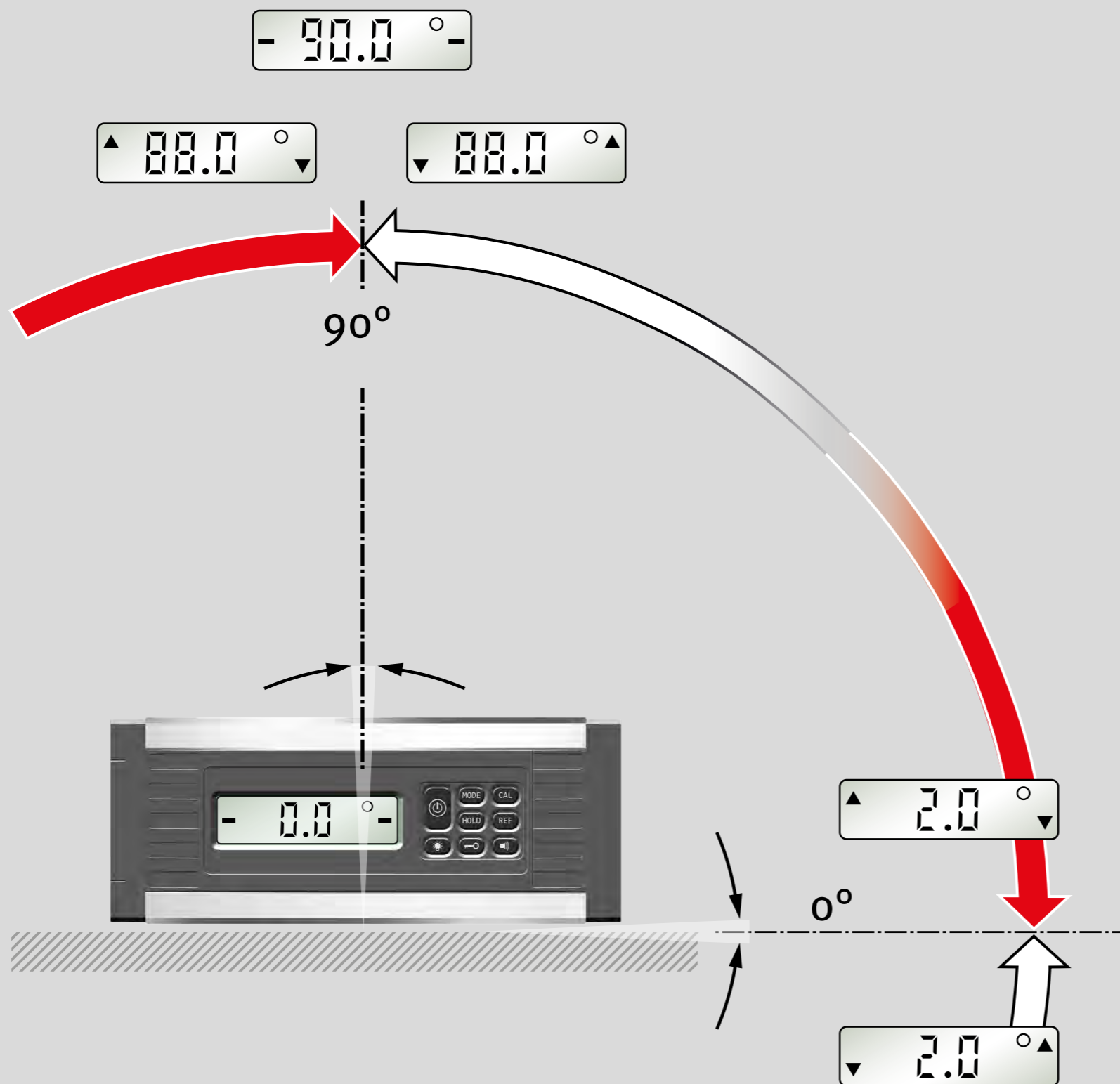
Un signal acoustique confirme l'état opérationnel de l'appareil. L'écran indique l'angle mesuré dans l'unité de mesure réglée.

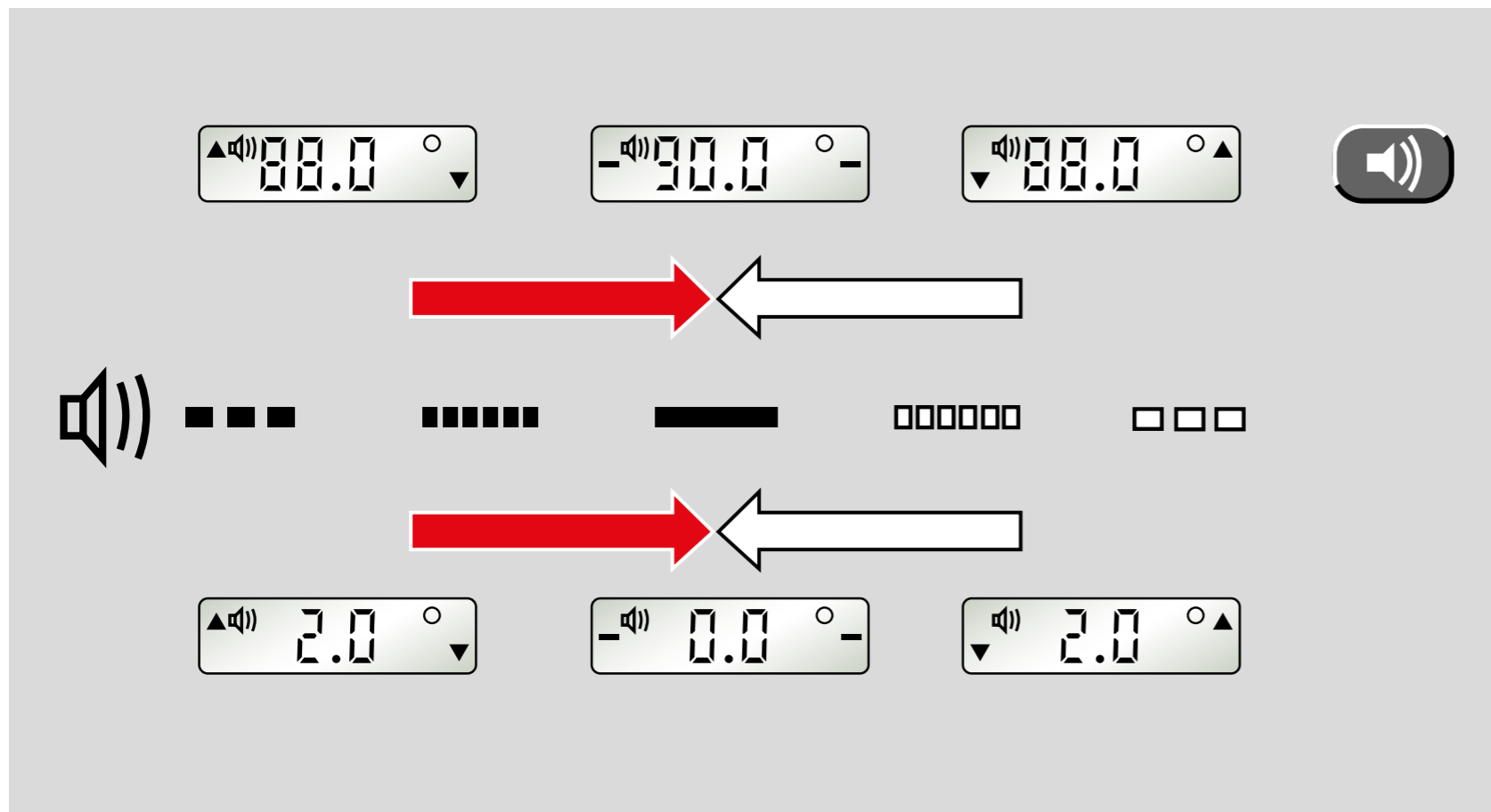
## 6. Fonctions

## 6.1 Guidage optique

Dans une plage de  $\pm 15^\circ$  par rapport à l'horizontale ( $0^\circ$ ) ou à la verticale ( $90^\circ$ ), des flèches indiquent la direction dans laquelle le détecteur de pente doit être pivoté, afin d'atteindre  $0^\circ$  ou  $90^\circ$ .

Lorsque le niveau atteint précisément  $0^\circ$  ou  $90^\circ$ , 2 barres "Indicateur de centrage" s'affichent.





## 6.2 Guidage acoustique

La touche "Haut-parleur" active/désactive le guidage acoustique. Dans une plage de  $\pm 2^\circ$ , le signal sonore s'accélère pour indiquer le rapprochement de la position de  $0^\circ$  ou  $90^\circ$ . Une modification du volume sonore indique un dépassement de ces positions.

Lorsque la position atteint précisément  $0^\circ$  ou  $90^\circ$ , un son continu retentit.

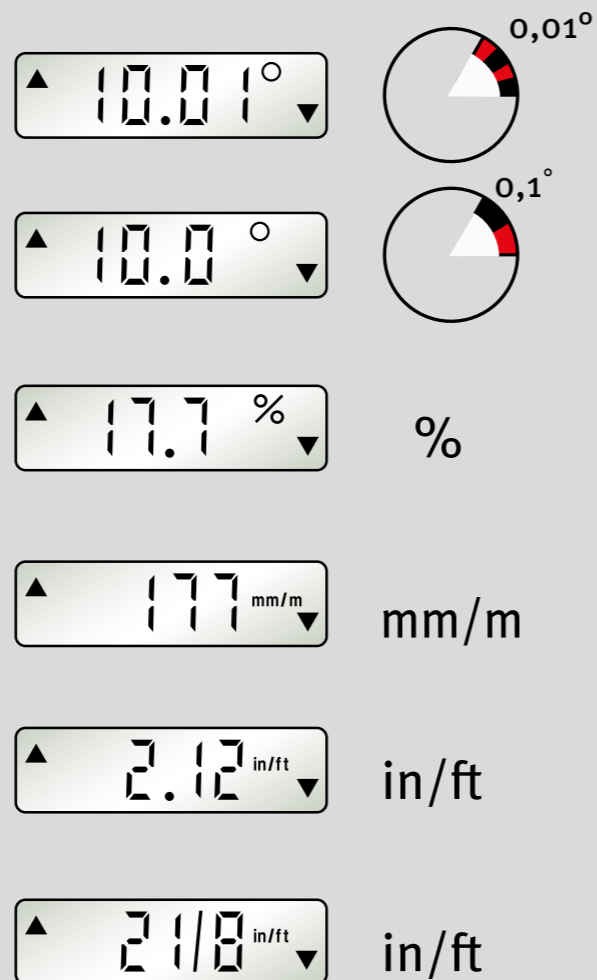
## 6.3 Pivotement automatique de l'affichage

Lors des mesures en hauteur, l'affichage se tourne pour assurer une lisibilité continue.





## MODE



MODE

## 6.4 Réglage de l'unité de mesure MODE

Appuyer plusieurs fois sur la touche "MODE" pour régler l'unité de mesure.

	° Fin :	Affichage par pas de 0,01°
	° Approx. :	Affichage par pas de 0,1°
	% :	Affichage par pas de 0,1 %
	mm/m :	Affichage par pas de 1 mm/m
	in/ft décimal :	Affichage par pas de 0,01 in/ft
	in/ft fraction :	Affichage par pas de 1/8 in/ft

L'unité de mesure réglée reste enregistrée après l'arrêt de l'appareil.



HOLD

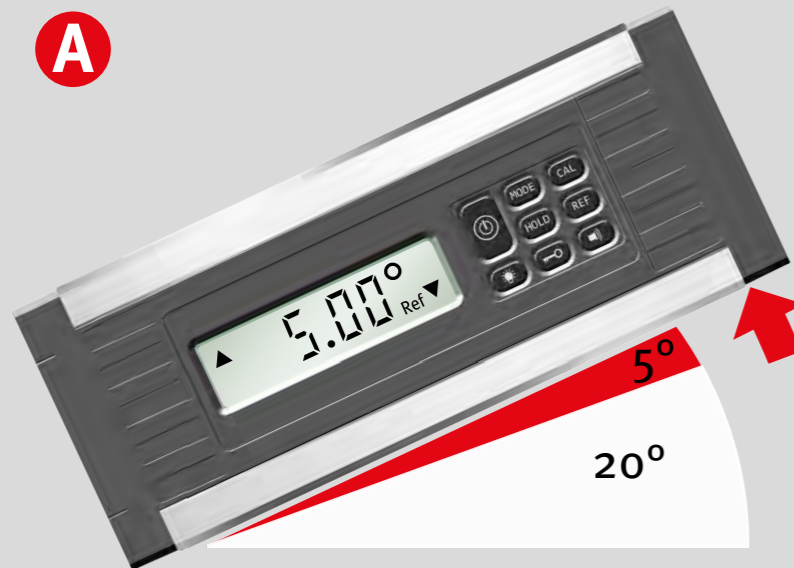
## 6.5 Verrouillage de la valeur de mesure HOLD

La touche "HOLD" permet de verrouiller la valeur de mesure actuelle. Le guidage optique clignote. La valeur de mesure reste affichée en continu.

Appuyer de nouveau sur la touche "HOLD" ou éteindre l'appareil permet de supprimer la valeur de mesure verrouillée.



**A**

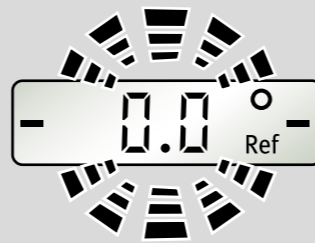


**B**



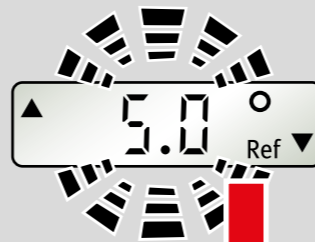
REFERENCE

20°



REF

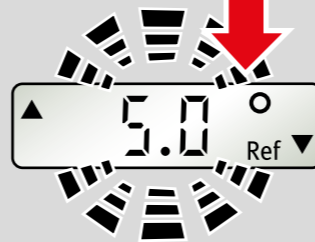
≙ 20°



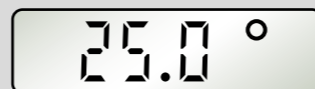
≙ 25°

REF

+ 5°



REF



RESET  
REFERENCE

## 6.6 Position zéro librement sélectionnable REF

La touche "REF" permet de sélectionner une inclinaison au choix comme référence de 0°. Les indications d'angle alors affichées se rapportent à cet angle de référence. Avec ce réglage, la valeur affichée clignote.

**A :**

Une courte pression sur la touche "REF" permet d'afficher la valeur de base de l'angle de référence pendant 2 secondes.

**B :**

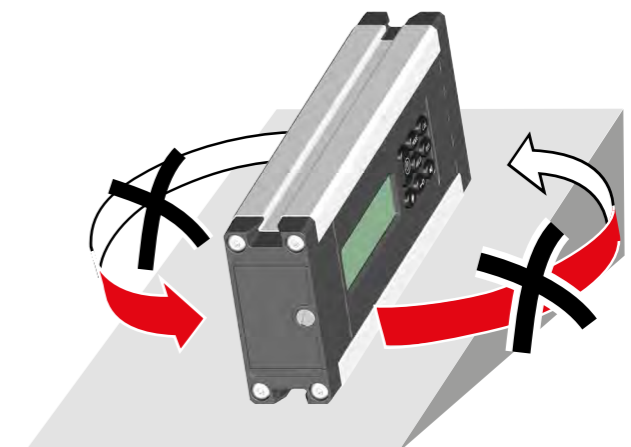
L'angle de référence peut être supprimé des manières suivantes :

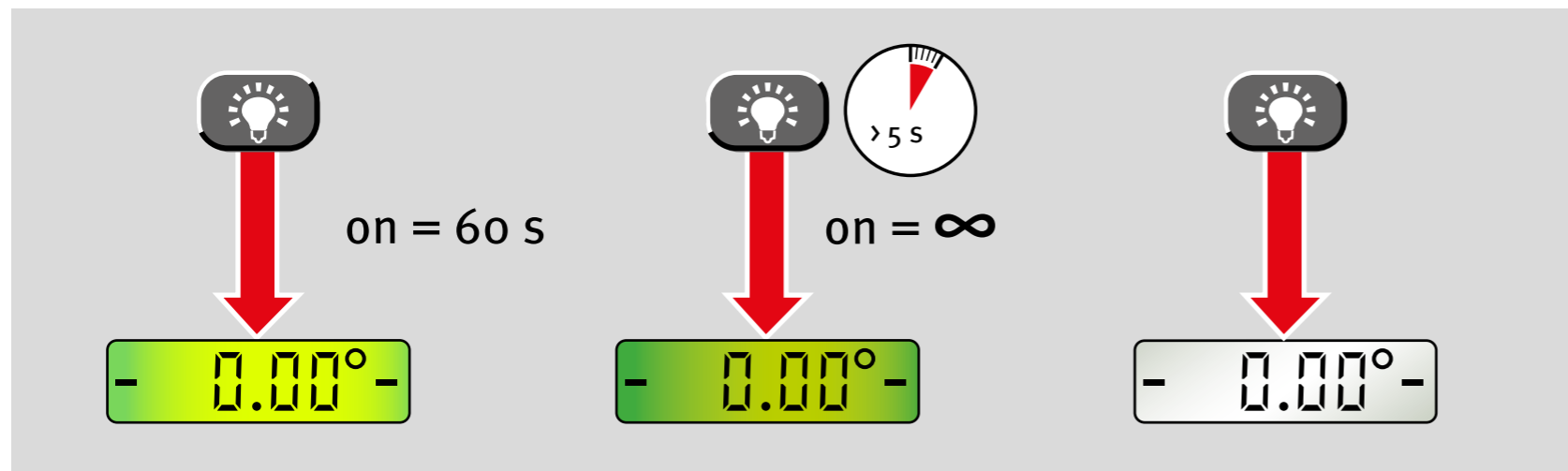
- Pression longue (≥ 3 s) sur la touche "REF" .  
Si les touches sont verrouillées, elles doivent d'abord être déverrouillées.
- Arrêt
- Fonction d'arrêt automatique

Une fois une de ces opérations effectuée, le point zéro revient à son réglage de base.



L'orientation sélectionnée pour le détecteur de pente ne doit pas être modifiée dans la fonction référence : cela pourrait provoquer une erreur d'affichage.





## 6.7 Éclairage

Une courte pression sur la touche "Éclairage" entraîne l'allumage de l'écran pendant env. 60 secondes.

Une pression longue ( $\geq 5$  s) sur la touche "Éclairage" réduit l'intensité d'éclairage (l'éclairage reste allumé en continu).

Une nouvelle pression sur la touche "Éclairage" ou l'arrêt de l'appareil permet d'éteindre l'éclairage.



## 6.8 Verrouillage des touches

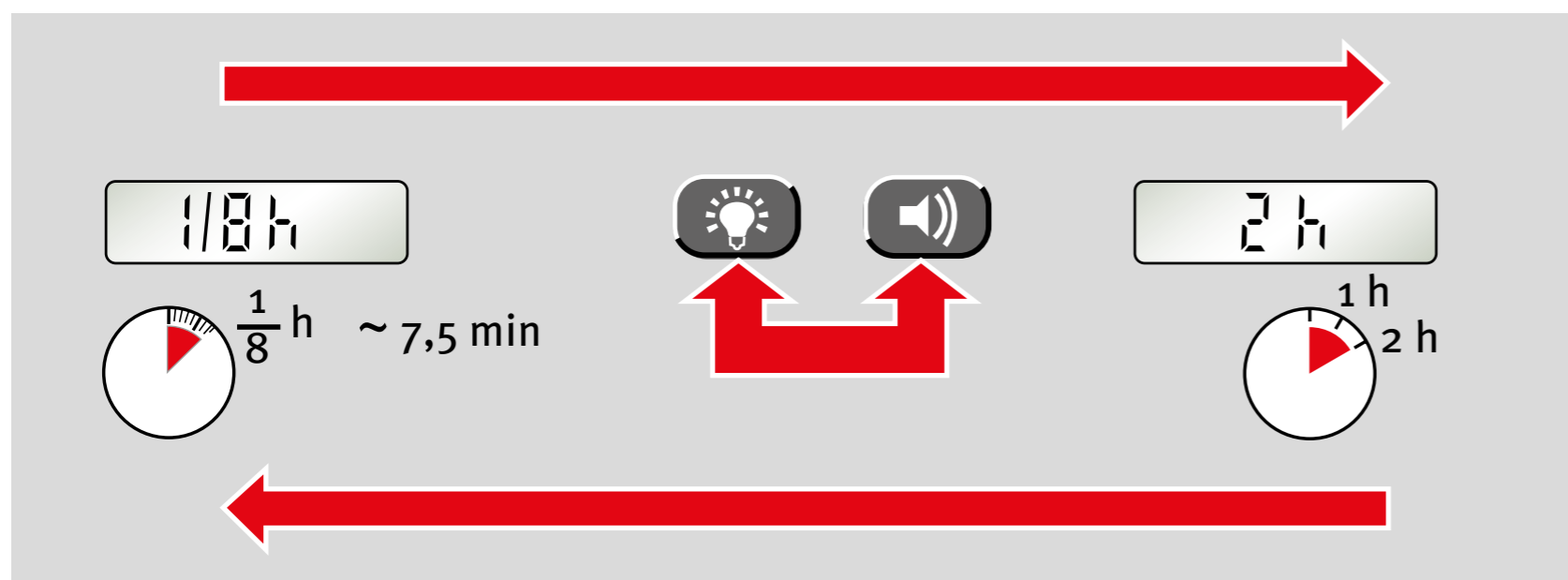
Fonction : verrouillage des touches pour empêcher une utilisation involontaire.

Affichage après l'activation : symbole de clé.

Le verrouillage est activé pour les touches : "MODE, CAL, HOLD, REF"

Le verrouillage des touches reste actif après l'arrêt et la remise en marche de l'appareil !

Une pression longue ( $\geq 3$  s) sur la touche "Clé" permet de déverrouiller les touches.



## 6.9 Période d'arrêt automatique : Auto OFF

Appuyer simultanément sur les touches "Éclairage" et "Guidage acoustique" pour modifier la période d'arrêt automatique de 1/8 d'heure (env. 7,5 minutes) à 2 heures. La période d'arrêt automatique réglée est conservée après l'arrêt de l'appareil et s'affiche brièvement à son redémarrage.

## 7. Vérification de l'outil de mesure

### 7.1 Contrôle de précision



Afin d'éviter les erreurs de mesure, la précision de l'appareil doit être vérifiée à intervalles réguliers, par ex. avant le début des travaux, suite à un choc rude ou suite à de forts changements de températures.

#### Étape 1 :

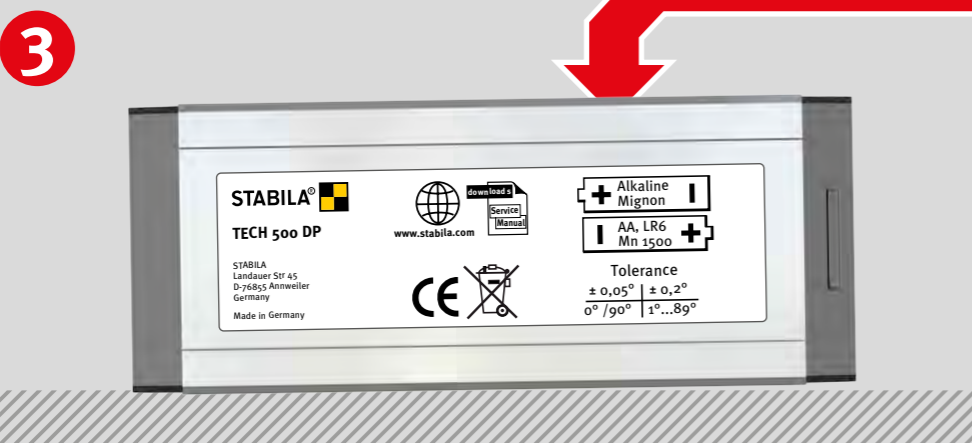
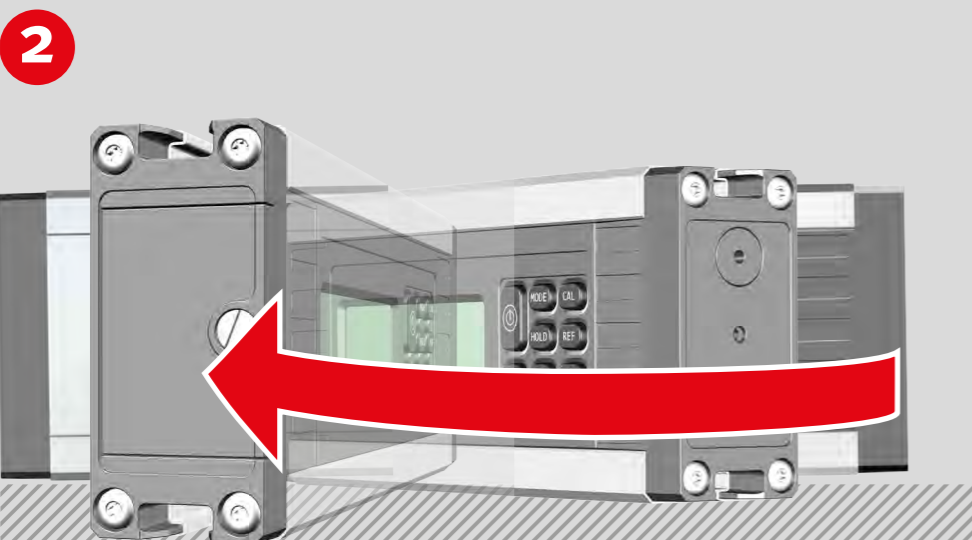
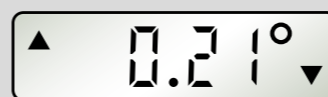
Placer l'appareil et sa semelle de mesure inférieure sur une surface la plus horizontale possible (par ex. une table), avec l'écran tourné vers l'utilisateur. Calculer la valeur de mesure.

#### Étape 2 :

Faire pivoter l'appareil à 180° dans la même position.

#### Étape 3 :

La face arrière est maintenant tournée vers l'utilisateur. La nouvelle valeur de mesure est comparée avec celle de l'étape 1. En cas d'écart  $> 0,05^\circ$ , un re-calibrage est nécessaire (-> Calibrage).



## 7.2 Calibrage

La touche "CAL" permet d'activer le calibrage de la semelle de mesure.

**Affichage -CAL- :**

**Étape 1 :**

Placer l'appareil et sa semelle de mesure inférieure sur une surface la plus horizontale possible (par ex. une table), avec l'écran tourné vers l'utilisateur. Une pression sur la touche "CAL" permet de démarrer le 1<sup>er</sup> calibrage. CAL clignote alors à l'écran.

**Affichage -CAL2- :**

**1<sup>ère</sup> étape de calibrage réussie.**

**Étape 2 :**

Faire pivoter l'appareil à 180° dans la même position.

**Étape 3 :**

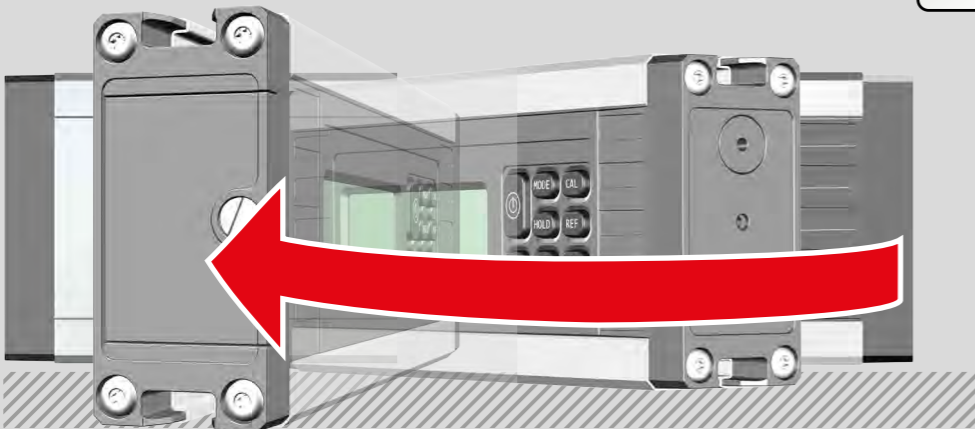
La face arrière est maintenant tournée vers l'utilisateur. Une pression sur la touche "CAL" permet de démarrer le 2<sup>e</sup> calibrage. CAL clignote alors à l'écran.

**Affichage "rdy": calibrage réussi !**

1

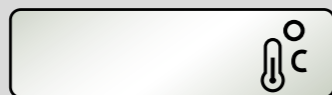


2



3





Cal.

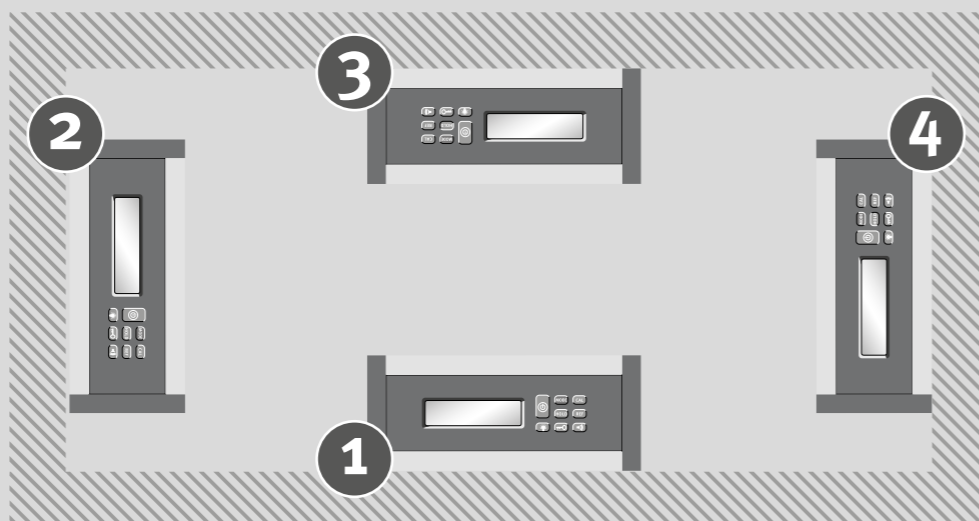


### 7.3 Ajustement du capteur

Lorsque les symboles Température ou Cal. s'affichent sur l'écran, il est nécessaire de procéder à un ajustement du capteur.

**A :**

Les 4 plans sont ajustés lors de cette opération.



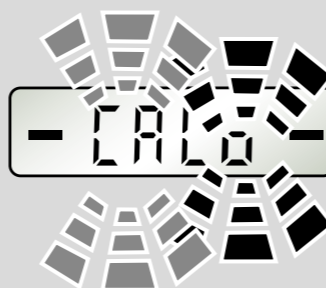
**B :**

L'ajustement du capteur ne peut être effectué que si les deux barres noires apparaissent sur l'écran (dans la plage de 0° et 90°).



**C :**

Lors de l'ajustement du capteur pour chacun des plans, CAL et les plans restant à ajuster clignotent de manière alternée.



**D :**

Les plans non ajustés clignotent.

Les plans correctement ajustés s'affichent en continu.

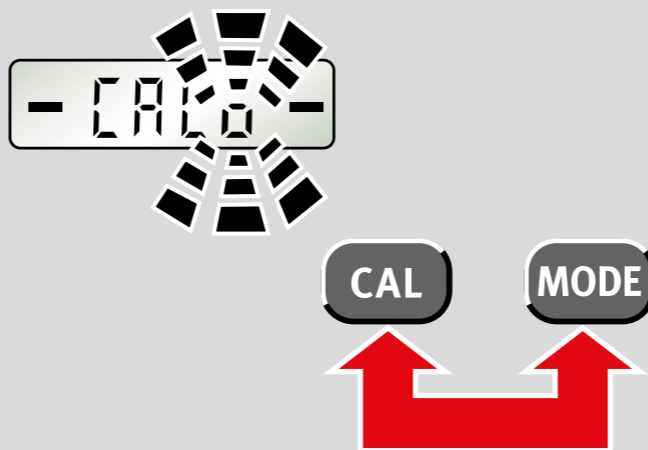


## 7.3 Ajustement du capteur

## Étape 1 :

Appuyer sur les touches "MODE" et "CAL" simultanément.

1



## Étape 2 :

Garder l'appareil sur le plan 1.

Appuyer sur la touche "CAL".

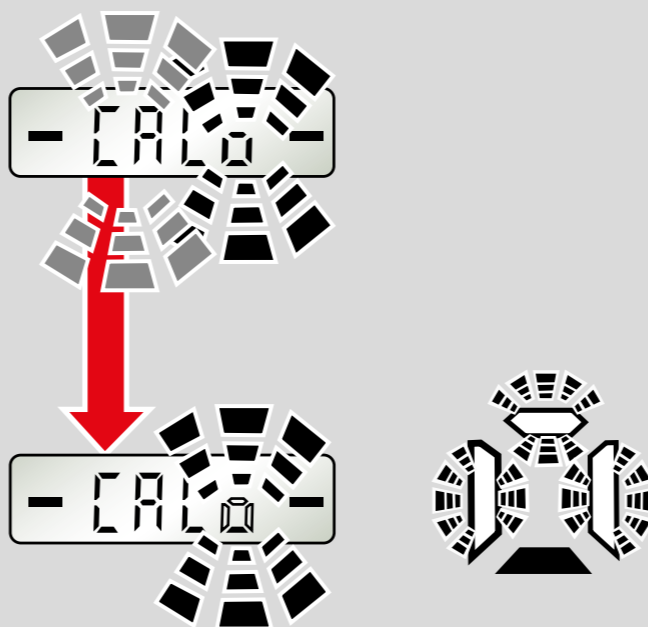
Si l'ajustement a réussi, l'affichage est continu.

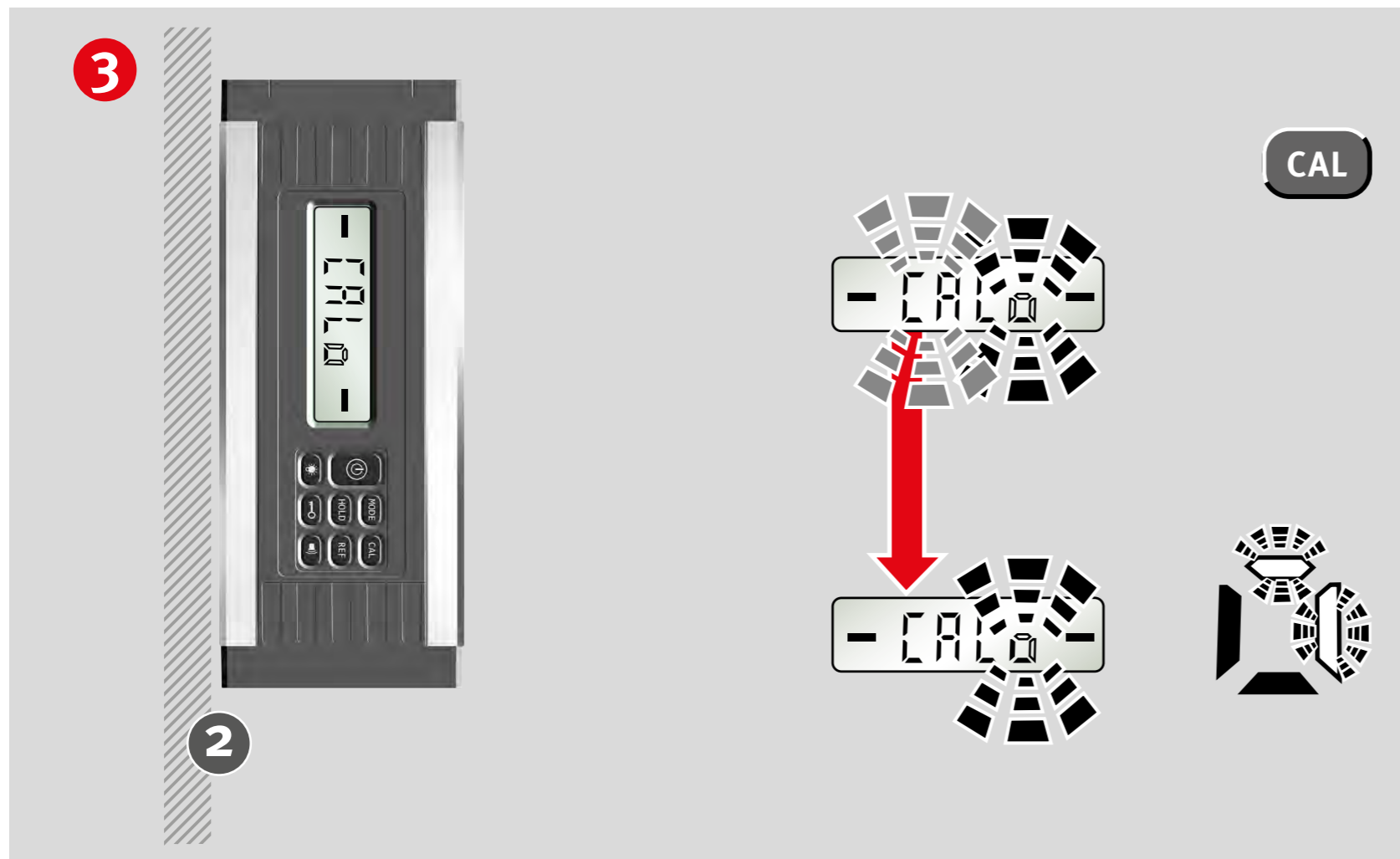
2



CAL

1





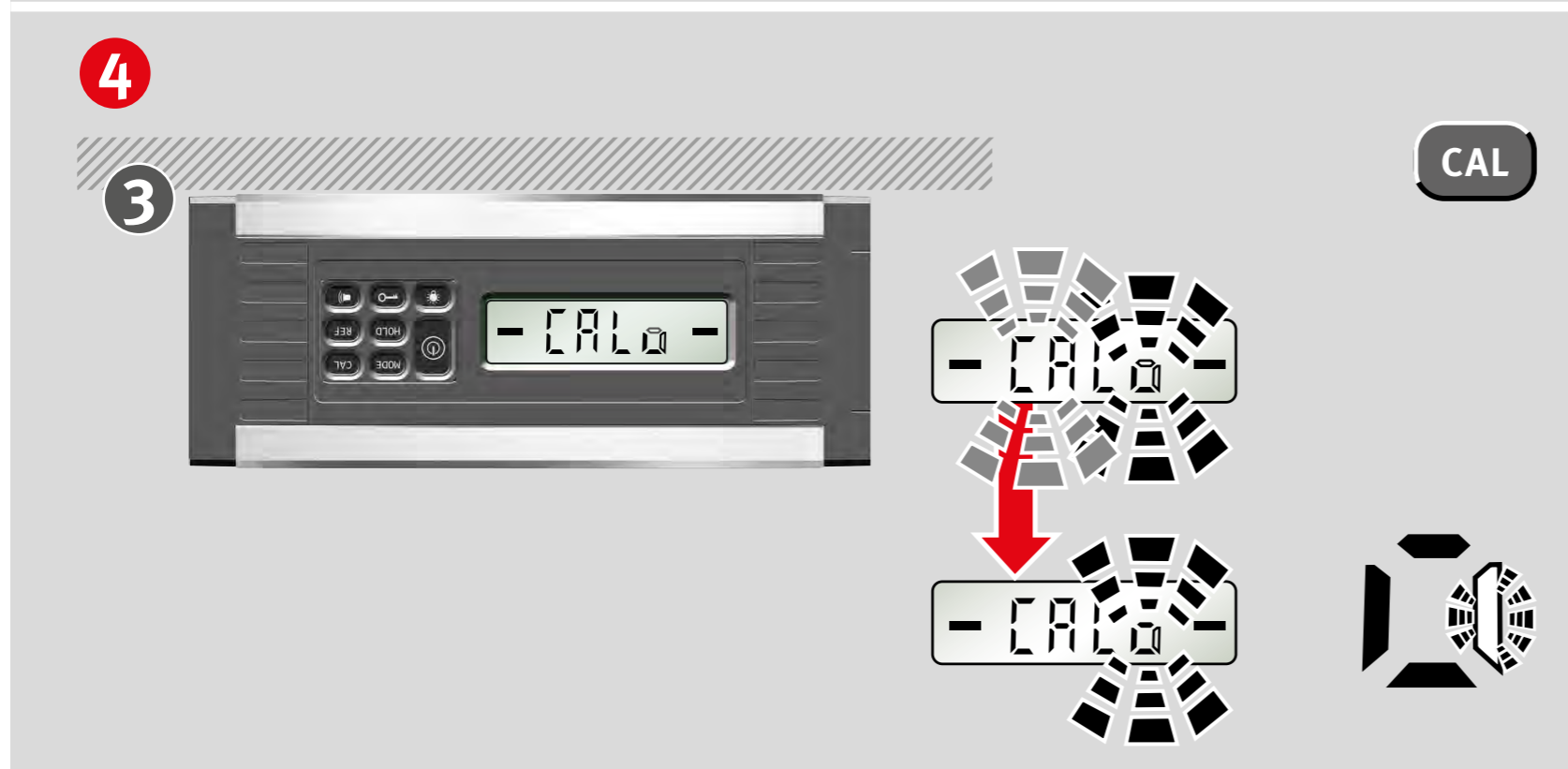
### 7.3 Ajustement du capteur

#### Étape 3 :

Tourner l'appareil de 90° pour qu'il soit sur le plan 2.

Appuyer sur la touche "CAL".

Si l'ajustement a réussi, l'affichage est continu.



#### Étape 4 :

Tourner l'appareil de 90° pour qu'il soit sur le plan 3.

Appuyer sur la touche "CAL".

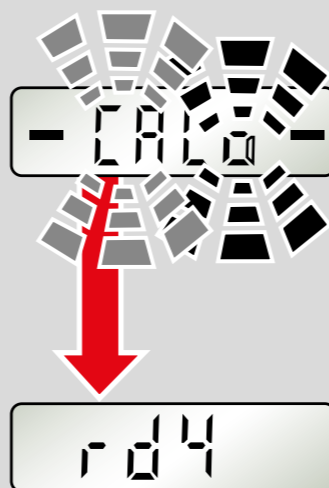
Si l'ajustement a réussi, l'affichage est continu.



5



4



CAL

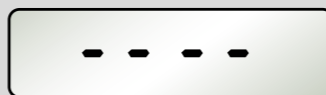
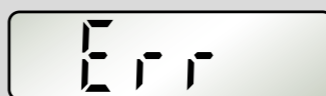
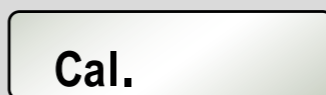
### 7.3 Ajustement du capteur

#### Étape 5 :

Tourner l'appareil de 90° sur le plan 4.

Appuyer sur la touche "CAL".

Si l'ajustement du dernier plan a réussi, "rdy" s'affiche sur l'écran.



### 7.4 Messages d'erreurs

#### Affichage : Cal. / Température

Lorsque les symboles Température ou Cal. s'affichent sur l'écran, il est nécessaire de procéder à un ajustement du capteur.

#### Affichage : Err

Pendant le calibrage/l'ajustement du capteur, ne pas déplacer ni secouer l'appareil. Cela pourrait entraîner des erreurs de mesure.

#### Affichage : ----

Inclinaison de l'appareil sur l'axe longitudinal > 10°

## 8. Caractéristiques techniques

Précision:

0° / 90° / 180° / 270° : ± 0,05°

Dans les plages intermédiaires: ± 0,2°

Piles:

2 x 1,5 V alcaline, format  
Mignon, AA, LR6, MN1500

Durée de fonctionnement: ≥ 150 heures

Plage de températures de fonctionnement: -10 °C à +50 °C

Plage de températures de stockage: -20 °C à +65 °C

Matériau du boîtier:

Aluminium / PC-ABS

Dimensions:

ca. 70 x 32 x 175 mm

Poids: 440 g

Indice de protection: IP 65

Sous réserve de modifications techniques.

**Europe**  
**Middle and South America**  
**Australia**  
**Asia**  
**Africa**

**CE** **STABILA Messgeräte**  
Gustav Ullrich GmbH

P.O. Box 13 40 / D-76851 Annweiler  
Landauer Str. 45 / D-76855 Annweiler

☎ + 49 63 46 309 - 0  
✉ info@stabila.de

**USA**  
**Canada**

**STABILA Inc.**

332 Industrial Drive  
South Elgin, IL 60177

☎ 800-869-7460  
✉ custservice@Stabila.com